### United Nations

## Nations Unies

# ASSEMBLEE GENERALE

UNRESTRICTED

A/784 8 December 1948 ENGLISH ORIGINAL: RUSSIAN

#### Dual Distribution

Third session

GENERAL

ASSEMBLY

#### DRAFT INTERNATIONAL DECLARATION OF HUMAN RIGHTS

Union of Soviet Socialist Republics: Amendments to the draft Declaration proposed by the Third Committee (A/777)

I. Substitute the following new article for article 3:

#### Article 3

"1. Every people and every nation has the right to national self-determination. States responsible for the administration of non-selfgoverning territories, including colonies, shall facilitate the implementation of this right, guided by the principles and purposes of the United Nations in regard to the peoples of such territories.

"2. Every people and every nationality within a State shall enjoy equal rights. State laws shall not permit any discrimination whatsoever in this regard. National minorities shall be guaranteed the right to use their native language, and to possess their own national schools, libraries, museums and other cultural and educational institutions.

"3. The human and civic rights and fundamental freedoms set out in the present Declaration shall be extended to the population of non-selfgoverning territories, including colonies."

II. Substitute the following text for article 20:

#### Article 20

"It is the inalienable right of every person freely to express and disseminate democratic views and ideas, to defend democratic systems and democratic state and social institutions, and to combat fascism in the spheres of ideology, politics and state and public life." III. Substitute the following text for Article 22:

#### Article 22

"1. Every citizen of any State, without distinction as to race, colour nationality, birth, property status, social origin, language, religion, or sex, shall have the right to participate in the government of his country, and the right to elect and be elected to all organs of authority on the basis of universal, equal and direct suffrage by secret ballot. and shall have the right, equally with other citizens, of access to any state or pullic office in his country. dd

*l*"2. The "2. The establishment of property, educational or other qualifications restricting participation by the citizens of any State in Vöting at elections to representative organs is incompatible with the present Declaration".

- 13 1819

IV. - Insert the following new article after Article 30:

2003

FRAIF

inies

ISTEL WAR

313 X H 1

:13378

515 E.A.S

66

1122152

A/784 Page 2

"The human and civic rights and fundamental freedoms enumerated in the present Declaration shall be guaranteed by national laws. Any Violation or limitation of these rights, whether direct or indirect, shall be deemed to violate the present Declaration and to be incompatible with the high principles proclaimed in the United Nations Charter."

Best Copy Available